

2/18

# news

ZAHNTECHNIK  
EISENACH

Es ist so einfach, zufrieden zu sein

...denn guter Service ist nicht teuer



*Dental regional*

*Zahntechnik und Service aus der Region für die Region.*

- Neue Fahrzeugflotte für unsere Servicefahrer ■
- Tipps für die tägliche Praxis ■
- EU-Datenschutzgrundverordnung – auch für Labor und Praxis relevant ■
- Lust auf einen Pilgernachmittag? ■
- Veranstaltungsvorschau 2018 ■

[www.zahntechnikzentrum-eisenach.de](http://www.zahntechnikzentrum-eisenach.de)

*Zähne für's Leben  
aus Eisenach*

Zahntechnik Zentrum Eisenach  
GmbH & Co. KG  
Werneburgstraße 11  
99817 Eisenach  
Tel. (0 36 91) 703 00-0



## Auf regionale Stärken setzen

*Sehr geehrte Zahnärztinnen und Zahnärzte, liebes Praxisteam,*

*willkommen zu unseren Frühlings-NEWS 2018. Es erwartet Sie wieder ein „bunter Strauß“ an Aktuellem und Wissenswertem aus dem Zahntechnik Zentrum. Unsere Servicefahrer sind ab sofort mit neuen Autos zum Kunden unterwegs. Die Übernahme von acht fabrikneuen Opel-Corsa erfolgte am 15. März 2018 am Opel-Werk Eisenach. Wir haben uns bewusst für Fahrzeuge aus regionaler Fertigung entschieden. Damit möchten wir ein Zeichen für eine starke regionale Wirtschaft setzen. Warum wir das tun, lesen Sie in unserem Hauptbeitrag. Ferner haben wir zwei nützliche Tipps für Sie und Ihre Patienten, die Ihnen den Alltag erleichtern können. Wir streifen das neue Datenschutzrecht und laden Sie und Ihr Praxisteam zu einem schönen Pilgernachmittag ein. Der Lutherweg Thüringen bietet dazu zahlreiche Möglichkeiten. Schauen Sie auch immer wieder mal auf unsere Homepage. Sie wird derzeit auch für Mobilgeräte optimiert. Ich wünsche Ihnen eine interessante Lektüre und eine schöne Frühlingszeit.*

*Herzliche Grüße*

*Ernst H. Blum, Geschäftsführer*

## Neue Fahrzeugflotte

# Das Zahntechnik Zentrum Eisenach legt für seine Kunden noch einen Zahn zu

An den fünf Thüringer Standorten des Zahntechnik Zentrums wird täglich ordentlich Strecke gemacht, um unsere Kunden mit schnellem, flexiblem Hol- und Bring-Service bestmöglich zufriedenzustellen. Die Servicefahrer transportieren die Sonderanfertigungen oft unter großem Zeitdruck in die Zahnarztpraxen, um termingerecht ausliefern zu können. Der schnelle, zuverlässige Hol- und Bring-Service unseres Dentallabors ist ein wichtiger Faktor für die Zufriedenheit unserer Kunden. Das setzt natürlich auch zuverlässige und sichere Botenfahrzeuge voraus. Deshalb ist es für uns selbstverständlich, in bestimmten Intervallen, durch neue Fahrzeuge in die Mobilität für den Kunden und in die Sicherheit unserer Servicefahrer zu investieren.

Mit der Entscheidung, die Autoflotte mit acht neuen Opel-Corsa auszustatten, verfolgen wir noch ein weiteres Ziel: Die Stärkung der regionalen Wirtschaft. Wir möchten ein Zeichen setzen für mehr regionale Wirtschaftskreisläufe. Deshalb haben wir uns auch gerade jetzt für den Kauf der dreitürigen Opel Corsa entschieden, die in Eisenach gefertigt werden. Denn noch profitieren von unserem Autokauf die Opelmitarbeiter vor Ort, auch wenn die Produktion des Fahrzeugs ab 2020 in Spanien erfolgt.



## Unsere Sichtweisen pro Regionalwirtschaft

- Jede Auftragsvergabe und jeder Einkauf vor Ort stärkt die regionale Wirtschaft und generiert vor Ort wiederum Einkommen und Kaufkraft, die sich idealerweise auch wieder in der Region entfaltet. So kann sich eine starke ökonomische Resilienz (wirtschaftliche Widerstandskraft) entwickeln.
- Wichtig ist eine starke Regionalwirtschaft, durch die wir uns, so gut es geht, umfassend vor Ort versorgen können. Sonst werden wir immer abhängiger von Fremdversorgung und oft intransparenten globalen Versorgungsketten.
- Diese Philosophie setzen wir auch im Unternehmen um. Zahnersatzfertigung und Kundenservice werden durch unsere fünf Laborstandorte sichergestellt. So ist vor Ort die optimale Versorgung und Betreuung der Zahnarztpraxen und ihrer Patienten gewährleistet.

## Kleine Maßnahmen – große Wirkung

# Tipps für die tägliche Praxis

### Flow-Chart zur adhäsiven Befestigung verschiedener Restaurationen

Die richtige Befestigung für jede klinische Situation ist ausschlaggebend für ein gutes und langlebiges Ergebnis. Gerade bei Dentalwerkstoffen wie Glaskeramik, Zirkoniumdioxid oder Composite bietet Variolink® Esthetic von Ivoclar Vivadent viele Möglichkeiten und Vorteile. Es ist ein bewährtes licht- und dualhärtendes adhäsives Befestigungssystem zur definitiven Eingliederung von Keramik- und Composite-Restaurationen.

#### Vorteile auf einen Blick:

- ausgewogenes und übersichtliches Effekt-Farbsystem
- exzellente Farbstabilität
- leichte, gesteuerte Überschussentfernung

Nutzen Sie **den beiliegenden Flow Chart** zur Verwendung in Ihrer Praxis. Weitere Infos können Sie sich unter [www.cementation-navigation.com](http://www.cementation-navigation.com) downloaden. Quelle: Ivoclar-Vivadent, cementation-navigation.com



Vielseitig und bewährt: Das Befestigungssystem Variolink® Esthetic, z. B. für Kronen, Brücken, Inlays, Veneers.

### OROFAN® Pflegezahnbürste für Teleskopprothesen

Die multifunktionelle Zahnbürste für die pflegende Reinigung von abnehmbarem Zahnersatz, insbesondere von Teleskopversorgungen übernimmt vier Funktionen:

- Zahn- und Zahnfleischpflege
- Zahnzwischenraumpflege
- Prothesenpflege
- Hilfestellung zur Prothesen-Entfernung

Das große Borstenfeld ermöglicht es, alle Seiten der Zähne und das Zahnfleisch sehr gut zu säubern. Durch den ergonomischen Bürstengriff können auch ältere und manuell eingeschränkte Menschen den gewünschten Reinigungserfolg erzielen. Ferner enthält der Bürstengriff eine Hilfe zur Entfernung von Prothesen und Schienen. Ab Juni 2018 erhalten Sie von uns kostenfrei zu jeder Teleskoparbeit eine OROFAN®-Pflegezahnbürste (Dr. Hinz Dental) für Ihre Patienten.



Bildquelle: Dr. Hinz Dental

## Datenschutzrecht ab 28. Mai 2018

# Was regelt die neue EU-Datenschutzgrundverordnung EU-DSGVO?

Durch die EU-DSGVO soll innerhalb der EU ein gleich hoher Datenschutz geschaffen werden. Grundrechte und Grundfreiheiten natürlicher Personen werden geschützt, insbesondere deren Recht auf Schutz personenbezogener Daten. Gleichzeitig sollen mehr Kontrolle und Transparenz bei der Verarbeitung von Personendaten erreicht werden. Die EU-DSGVO ist ab dem 25. Mai 2018 anzuwenden. **Fortsetzung auf S. 4**



Auch Dentallabore und Zahnarztpraxen müssen das neue Datenschutzrecht umsetzen.

Fortsetzung von S. 3

Gleichzeitig mit der EU-DSGVO tritt das BDSG (Bundesdatenschutzgesetz) neu in Kraft. Es regelt Bereiche des Datenschutzes, die auf nationaler Ebene geregelt werden dürfen oder müssen. Zukünftig sind also die EU-DSGVO und das BDSG-neu zu beachten. Der Datenschutz umfasst alle Vorgänge mit personenbezogenen Daten, digital und analog. Z. B.: Auftragszettel aus der Praxis, Faxe mit Personendaten, Kunden-/Auftragsakten, Rechnungsordner, Personalakten, Lohnbuchhaltungsdaten, Urlaubskarteien u.v.m.

### **Wir organisieren unsere EDV datenschutzgerecht. Für die Zahntechniker gilt:**

Verarbeitet das Dentallabor Personendaten in Art und Umfang, wie sie zur Erfüllung der vertraglichen Pflichten gegenüber dem Zahnarzt erforderlich sind, so bedarf es aus diesem Grund keiner gesonderten Einwilligung, da zudem weite Teile der erforderlichen Daten als Gesundheitsdaten nach Art. 9 EU-DSGVO anzusehen sind.

## Lust auf einen Pilgernachmittag?

## Zwischen Möhra und Steinbach auf Luthers Spuren

Die Route von Möhra bis zum Glasbachsgrund ist abwechslungsreich. Der Moorgrund zwischen Thüringer Wald und Rhön zeigt sich weitläufig und offen. Auf dem Lutherweg kann man viele malerische Landschaften durchqueren. Im Glasbachsgrund fand die spektakuläre Gefangennahme Luthers statt. Seit 1857 erinnert dort ein Obelisk an eine mutige Entscheidung, ohne die die Reformation anders verlaufen wäre. Wie wäre es, wenn wir gemeinsam auf einer ausgewählten Teilstrecke pilgerten und uns von Landschaft und Historie inspirieren ließen? Wenn Praxisinhaber und ihre Teams in ausreichender Zahl interessiert sind, organisieren wir gerne einen Pilgernachmittag. Bitte melden Sie sich bei uns. Sind genügend interessierte Pilgerfreunde zusammen, finden wir einen Termin.



## Veranstaltungsvorschau 2018

- 30.05.2018** – Prophylaxeseminar mit Sarah Stejskal und Dr. Ingo Heberlein
- 30.06.2018** – Sommerfest für Zahnärzte und ihr Praxisteam
- 22.08.2018** – Die traditionelle Helferinnenfahrt
- 15.09.2018** – Fahrsicherheitstraining, TFSZ Kindel, Instruktoren

Zahntechnik Zentrum Eisenach  
GmbH & Co. KG  
Werneburgstraße 11  
99817 Eisenach  
Tel. (0 36 91) 703 00-0  
Fax (0 36 91) 703 00-20  
info@zahntechnikzentrum Eisenach.de  
[www.zahntechnikzentrum Eisenach.de](http://www.zahntechnikzentrum Eisenach.de)

## Fax-Antwort 0 36 91-703 00 20

- Ich interessiere mich **für den Pilgernachmittag**. Bitte halten Sie mich darüber auf dem Laufenden.
- Ich wünsche einen **persönlichen Gesprächstermin** bei mir in der Praxis. Bitte rufen Sie mich zur Terminvereinbarung an.
- Bitte nehmen Sie Kontakt mit mir auf. Ich interessiere mich für **folgende Themen**:  
\_\_\_\_\_
- Ich wünsche **einen Kostenvoranschlag** über folgende zahntechnische Arbeit:  
\_\_\_\_\_

Praxisanschrift

Telefonnummer